Sample. The original is taken from a public source on the internet.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О РОЖДЕНИИ
ПАСВЕДЧАННЕ АБ НАРАДЖЭННІ

Гражданин (ка) .....
Грамадзянін (ка) фамилия — прозвішча

.....
имя, отчество — імя, імя па бацьку

родился (лась) .....
нарадзіўся (лася) число, месяц, год — чысло, месяц, год

.....
(цифрами и прописью — лічбамі і літарамі)

.....

Место рождения: город, селение .....
Месца нараджэння: горад, вёска

.....

район
раён .....

область, край
вобласць, край .....

республика
рэспубліка .....

о чем в книге регистрации актов о рождении
аб чым у кнізе рэгістрацыі актаў аб нараджэнні

19..... года ..... месяца..... числа
чысла

произведена запись за №.....
зроблен запіс за

РОДИТЕЛИ
БАЦЬКІ

Отец
Бацька .....
фамилия — прозвішча

.....
имя, отчество — імя, імя па бацьку

национальность
нацыянальнасць .....

Мать
Маці .....
фамилия — прозвішча

.....
имя, отчество — імя, імя па бацьку

национальность
нацыянальнасць .....

Место регистрации
Месца рэгістрацыі .....
наименование и местонахождение органа

.....
ЗАГСа — назва і месцазнаходжанне органа ЗАГСа

.....

Дата выдачи „..... “ ..... 19..... г.
Дата выдачы

м. п.

Заведующий отделом (бюро)
записи актов гражданского состояния
Загадчык аддзела (бюро)
запісу актаў грамадзянскага стану

III- №

docsinenglish.com

Sample. The original is taken from a public source on the internet.

Soviet Belarusian Birth Certificate

Complete English translation of the Russian text of the document reproduced on the first page of this file; text in other languages is marked accordingly and is not translated.

Square brackets contain descriptions of seals, stamps, signatures, images and handwriting, and mark blank fields and text that cannot be read.

[Left page]

[Background lettering:] USSR

BIRTH CERTIFICATE / [Text in Belarusian] ПАСВЕДЧАННЕ АБ НАРАДЖЭННІ

Citizen (surname) / [Text in Belarusian] Грамадзянін (ка) (прозвішча): [blank]

(given name, patronymic) / [Text in Belarusian] (імя, імя па бацьку): [blank]

was born (day, month, year, in figures and in words) / [Text in Belarusian] нарадзіўся (лася) (чысло, месяц, год, лічбамі і літарамі): [blank]

Place of birth: city, settlement / [Text in Belarusian] Месца нараджэння: горад, вёска: [blank]

district / [Text in Belarusian] раён: [blank]

region, krai / [Text in Belarusian] вобласць, край: [blank]

republic / [Text in Belarusian] рэспубліка: [blank]

of which, in the register of records of birth, on (year, month, day) / [Text in Belarusian] аб чым у кнізе рэгістрацыі актаў аб нараджэнні (года, месяца, чысла): 19[blank]

record made under No. / [Text in Belarusian] зроблен запіс за №: [blank]

[Right page]

PARENTS / [Text in Belarusian] БАЦЬКІ

Father (surname) / [Text in Belarusian] Бацька (прозвішча): [blank]

(given name, patronymic) / [Text in Belarusian] (імя, імя па бацьку): [blank]

Ethnicity / [Text in Belarusian] нацыянальнасць: [blank]

Mother (surname) / [Text in Belarusian] Маці (прозвішча): [blank]

(given name, patronymic) / [Text in Belarusian] (імя, імя па бацьку): [blank]

Ethnicity / [Text in Belarusian] нацыянальнасць: [blank]

Place of registration (name and location of the civil registry authority) / [Text in Belarusian] Месца рэгістрацыі (назва і месцазнаходжанне органа ЗАГСа): [blank]

Date of issue / [Text in Belarusian] Дата выдачы: 19[blank]

Place of seal

Head of the Civil Registry Office (Bureau) / [Text in Belarusian] Загадчык аддзела (бюро) запісу актаў грамадзянскага стану: [blank]

III-[illegible] No. [illegible]

docsinenglish.com

Sample. The original is taken from a public source on the internet.

Soviet Belarusian Birth Certificate

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, Translator's name, certify that I am competent to translate from Russian into English, and that the English translation in this file is a true, accurate and complete translation, to the best of my abilities, of the Russian text of the document entitled “Soviet Belarusian Birth Certificate”, reproduced on the first page of this file; text in other languages is marked accordingly and is not translated.

Signature: _____

Date: Translation date

Printed name: Translator's name

Address: Translator's address

Phone number: Translator's phone

docsinenglish.com